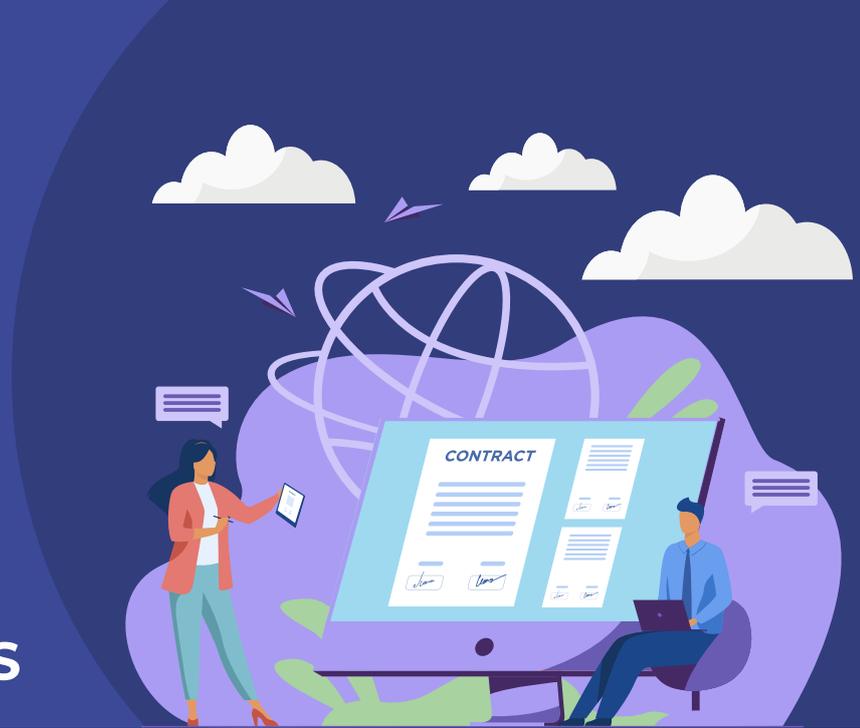




CASE STUDY

CATEGORY:
COMMERCIAL
TRANSLATION SERVICES



LOCATION: INDIA / AFRICA

GENERAL PROJECT OVERVIEW

An Indian tractor manufacturing giant needed expert commercial translation support to navigate cross-border government contracts in Africa. To ensure accuracy and protect their commercial interests, the company sought precise translation and validation of critical contract documents exchanged in French and English.

THE CHALLENGE

The client was bidding for a government contract in an African nation, and the tender's techno-commercial terms and contract agreements were in French. The client required fast, accurate French-to-English translations for internal review, and a back translation of the final contract amended by the client into French to confirm that the terms aligned with their business interests before signing.

THE OUTCOME

BILINGUAL LEGAL TRANSLATION



Translated tender documents and agreements from French to English with high legal accuracy.

CONTRACT AMENDMENT SUPPORT



Re-translated amended contracts into French to ensure clarity and precision across all legal clauses.

LEGAL ACCURACY & CONSISTENCY



Maintained strict consistency of terminology to safeguard contractual intent in both languages.

LONG-TERM CLIENT ENGAGEMENT



Provided continuous legal translation support for annual contracts over three consecutive years.

RISK MITIGATION IN CROSS-LANGUAGE DEALS



Ensured no critical or detrimental clauses were missed in multilingual legal documentation.

ABOUT THE CLIENT

For more than three remarkable decades, the client has proudly held the title of India's unrivalled No. 1 tractor brand and the world's largest manufacturer of tractors by volume.

As the client expands its reach across more than 40 countries worldwide, it has harnessed the power of its unparalleled quality to achieve remarkable recognition. Standing alone as the sole tractor brand in the world with the widest range of tractors available, they've become synonymous with India's vibrant tractor industry, symbolizing reliability, innovation, and unwavering commitment.

INDUSTRY

Automobile

YEARS IN BUSINESS

81

EMPLOYEE COUNT

1,00,000+

GEOGRAPHICAL PRESENCE

Global

